91-05708/

SUMMARY REPORT OF CONSULTATION ON INTERNATIONAL STUDENTS, JUNE 14, 1988

BIBLIOTHÈQUE
SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA
NOV 1 6 1990
LIBRARY
DEPARTMENT OF THE SECRETARY
OF STATE OF CANADA

Policy and Analysis
Education Support
Secretary of State
1988.09.07

Multiculturalisme et Citoyenneté Canada
Multiculturalism and Citizenship Canada

SUMMARY REPORT OF CONSULTATION ON INTERNATIONAL STUDENTS, JUNE 14, 1988

OPENING REMARKS

- Stewart Goodings, Assistant Under Secretary of State, Education Support, opened the meeting by welcoming participants (list of participants found in Annex 1). He remarked that the Council of Ministers of Education, Canada (CMEC) had been unable to send a representative to the meeting. Mr. Goodings explained that a draft of the Report on Post-Secondary Level International Students in Canada, being prepared by Secretary of State, would be available to participants within a few weeks.

- Mr. Goodings then made brief references to a number of developments since the previous consultation held in December:

  - The Federal/Provincial Consultative Committee on Education-Related International Activities, co-chaired by External Affairs and the CMEC, met in early January;

  - Mr. Crombie met in February with the CMEC to follow up on the National Forum on Post-Secondary Education and international students was one of the topics discussed;

  - On June 7, the new Secretary of State, the Honourable Lucien Bouchard, met with the recently created CMEC Ministerial Committee on Post-Secondary Education; this was followed by a meeting of federal and provincial ministers with representatives of national interest groups involved with higher education;

  - Under the leadership of External Affairs, an Inter-Departmental Steering Committee is developing a work plan for encouraging international students to study in Canada; and

  - Statistics Canada is working with other federal departments to improve the availability of data on international students and is expected to release a publication in the Fall.

- Other Secretary of State initiatives mentioned by Mr. Goodings were:

  - A tracer study of 1,500 West German students who studied in Canada (report will be out in late 1988);

- The Department has financed a survey of international university students being undertaken by the Canadian Bureau for International Education (CBIE) which will be available in the fall; and

- Secretary of State has joined with CIDA, External Affairs and CEIC in supporting a CBIE film on international students called "Favourable Exchange" (aimed at the Canadian public), to be released in November.

REPORTS OF DEVELOPMENTS AT THE FEDERAL LEVEL

Initiatives of the Department of External Affairs (DEA)

- Larry Dickenson of External Affairs spoke of the role of the Inter-Departmental Steering Committee in coordinating federal activities related to international students. He made reference to a number of specific initiatives which have been undertaken jointly by DEA and DRIE:

  - DEA has been working with DRIE to develop a marketing profile and will be hosting a conference on marketing. DRIE and DEA have also supported the Academia trade fair in Asia, and have been meeting with foreign institutions and organizations which are likely to be purchasers of educational services. The departments are bearing in mind that all marketing must be sensitive to provincial capacities in this field.

  - The departments want to provide tools (including videos, etc.) to embassies to present a positive image of the educational experience in Canada. As an example, the next edition of the information document Canada Reports (for distribution in embassies abroad) will have a large section on education in Canada.

  - DRIE is also looking at acting as a catalyst between international markets for training services and commercial training services offered by Canadian industry.

- Participants noted that marketing efforts should differentiate between students who are independently financed and those who are financed through CIDA. Countries such as China and Japan require highly specialized marketing approaches.

- DEA continues to be concerned about the frustrations international students encounter in obtaining a visa. An effort is being made to make the process of issuing a visa easier and faster. However, Mr. Dickenson noted the difficulties associated with very limited human resources and the need to maintain standard medical checks.

CIDA's New Official Development Assistance Strategy

- Paul Hitschfeld of CIDA referred to the recent document Sharing Our Future, which represents Canada's new official development assistance (ODA) strategy. The document lays out the basic principles for program decision making, program priorities, and the means by which program objectives will be pursued. Under the new strategy:

  - the number of students and trainees supported by CIDA annually in Canada and in other countries will double from the current 6,000 to 12,000 by 1992;

  - an "enriched package" will be developed to strengthen student services and financial support (including new bursary programs); and

  - the number of francophone students supported will be increased.

- Participants commented that CIDA must decide who to target for extra funding (e.g. there may be a contradiction between the desire to fund graduates versus the wish to support larger numbers of women) and should consult with provinces to ascertain if capacity exists to handle these students. It was noted that existing graduate faculties are stretched; if CIDA doubles the number of graduate students supported, it could represent a tremendous expense to universities. A further problem exists in that institutions often do not know how long CIDA programs will last, yet they must develop the capacity to handle increased numbers of international students (e.g. libraries, labs, computer services).

- Participants were concerned that universities can not afford to provide the support services that ODA students require, and it was suggested that CIDA should emphasize the quality of support services provided rather than the number of students supported.

- It was noted that the fields of training supported by CIDA still favour those that contribute to the economic development process; there is no support for liberal arts or legal and medical training.

Employment and Immigration's Recent Changes to Employment Rules

- Gerry Van Kessel of CEIC described recent changes to the employment regulations and procedures with regard to international students. As of February 1988:

  - international students can accept employment on campus without validation, but they still require employment authorizations;

- students may work in their field for one year after graduation;

- CIDA students can work where they wish and may be allowed to continue to work for one year after graduation; and

- spouses of students may work anywhere without validation.

- Students must still arrive with sufficient funds to meet basic expenses; they can not count on earnings in Canada.

- In order to improve the quality of services, the Department is trying to cut down on the paper work and the need for students to see CEIC so frequently. As an example, they are looking into long-term work authorizations and generic authorizations for graduate assistants. International students are not perceived as a problem by CEIC.

- Participants made the point that many students are having to inform employers about the recent changes in the employment rules. It was suggested that there needs to be a better mechanism to inform employers of such changes and that CEIC should evaluate the February 1988 changes to the employment rules with the assistance of the interest groups.

- The comment was made that fifty dollars for each work authorization represents a barrier to students because campus jobs are often short-term. An open "on-campus" authorization for the duration of the student's stay in Canada was suggested.

Unemployment Insurance

- Julie Zahoruk Tanner of CEIC explained that international students must pay unemployment insurance (UI) premiums and as a result have the same rights to claim benefits as Canadian students. However, in order to obtain benefits the student must be able to prove availability for work. The relaxation of work restrictions may result in increasing numbers of successful claims by international students.

- Comments received from one participant following the meeting included the following:

  - Premiums from international students for unemployment insurance are minimal, but the damage done to Canada's image as a host country by imposing them is great. The situation appears inequitable and creates the impression that international students are subsidizing the well-being of Canadian citizens;

- The difficulty experienced by international students in successfully claiming unemployment benefits is inconsistent with our global strategy to improve the situation in Canada for international students; and

- International students should be exempted from paying unemployment insurance through one of the following methods:

  - declaring all jobs held by international students non-insurable;

  - exempting students from making contributions at source; or

  - having students pay premiums, but reimbursing them.

OTHER TOPICS OF DISCUSSION

Quality of Services for Students

- Wayne Miles of Queen's University made the point that standards should be established for international student support services. The International Centre at Queen's is doing a study on such services and is trying to identify the range of services available.

- World University Service of Canada (WUSC) is working to improve the quality of pre-departure and post-return home services, and has also developed an alumni bulletin for Chinese professionals who have studied in Canada.

Marketing

- A consortium consisting of AUCC, ACCC, CBIE and WUSC has submitted a proposal to Secretary of State seeking funding for the development of an information package to be used by all agencies abroad. AUCC is trying to get detailed information from universities regarding their level of interest in having international students, their capacities, and particular countries they would like targeted.

- CBIE, WUSC and ACCC are planning to open an information office in Malaysia.

- Participants discussed the idea that it would be useful to disseminate information at the American National Association of Foreign Student Advisors (NAFSA) conference next May in St. Paul and Minneapolis. It was suggested that a report on the conference should be made at the next meeting of the Inter-Departmental Steering Committee.

Tracer Studies on International Students

- Considerable discussion was devoted to the development of international student tracer studies. While such studies are highly desirable, the Commonwealth and West German tracer studies have illustrated how difficult it is to trace students after they return home. It would be far more effective to set up a roster while the students are still in the country. It was noted that CIDA would be willing to consider funding such a proposal and that the Inter-Departmental Steering Committee is looking into the feasibility of a study.

Financial Support for International Students

- Participants discussed the availability of research support to international students studying in Canada:

  - While there is no longer a limit on the proportion of international students which can be paid from Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC) research grants, preference must still be given to qualified Canadians and permanent residents. Only Canadian citizens and permanent residents are eligible to hold NSERC postgraduate scholarships, however. NSERC is considering the possibility of establishing a program of visiting fellowships in Canadian universities to encourage young scientists and engineers from abroad to further their research training and experience by means of a period of research at a Canadian university.

  - The International Development Research Centre (IDRC) has a mandate to fund research for development, and half of fellowship funds go to students coming to Canada.

Differential Tuition Fees

- Participants reiterated their concern regarding the detrimental impact of differential tuition fees for international students. The view was expressed that there would be a net economic benefit to Canada if differential fees were removed. The comment was made that if the federal government does not wish the provinces to have differential tuition fees, then it should offer more support.

Assessment of International Qualifications

- Desmond Bevis of the Association of Registrars of the Universities and Colleges of Canada (ARUCC) noted that Canada needs a way to assess qualifications of international students and others coming to Canada.

- ARUCC has participated in the Project for International Education and Research (PIER), set up in the U.S.; but is frustrated by the lack of support for further participation.

- ARUCC has also been involved in the Trans Regional Academic Mobility and Credential Evaluation (TRACE) project through its linkages with (PIER). The idea behind TRACE is to bring together information on education systems and institutional academic credentials from participating countries, and make this information available to subscribers using computer technology. If Canada is to continue participation in TRACE, the project needs funding.

Canadian Students Studying Abroad

- Concern was expressed that we not neglect the interests of Canadian students wishing to study abroad. Policy makers should view educational exchange as a two-way street and emphasize the development of student exchange programs.

CLOSING REMARKS

- There was general agreement that these meetings provide an excellent opportunity to exchange information, and they should continue on a regular basis.

- Mr. Goodings closed the meeting by thanking participants and expressing his willingness to hold another meeting in six months.

ANNEX 1

ADDRESS LIST FOR PARTICIPANTS AT JUNE 14, 1988 CONSULTATION ON INTERNATIONAL STUDENTS

Mr. Andy Anderson[1]
Program Development Officer
Program Development Directorate Immigration
Canada Employment & Immigration
Place du Portage, Phase IV, 9th Floor
Hull, Quebec K1A OJ9
(819) 994-1483

Ms. Lorraine Belisle
Director of Institution and Students Services
Canadian Bureau for International Education
85 Albert Street, Room 1400
Ottawa, Ontario K1P 6A4
(613) 237-4820

Dr. John Berry
Director
International Division
Association of Universities and Colleges of Canada
151 Slater Street
Ottawa, Ontario K1P 5N1
(613) 563-1236

Mr. Desmond Bevis
Director of Admissions
University of Manitoba
Vice President (International Relations)
Association of Registrars of the
Universities and Colleges of Canada
424J University Centre
Winnipeg, Manitoba R3T 2N2
(204) 474-8880

---

1 Correspondence on immigration issues should be addressed to: Mr. André Juneau, Director General, Policy and Program Development Branch, Immigration, Employment and Immigration Canada, 140 Promenade du Portage, Phase IV, 8th Floor, Hull, Québec, K1A OJ9

Mr. Richard Bourgon
Program Analyst
Health Affairs Directorate
Health and Welfare Canada
Jeanne Mance Building, Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario K1A 0K9
(613) 957-7285

Mr. G.R. Bourrier
Director
Fellowships and Awards Division
International Development Research Centre
11th Floor, 250 Albert Street
Ottawa, Ontario K1G 3H9
(613) 598-0516

Mr. Jean Brabant
Director of International Bureau
Association of Canadian Community Colleges
110 Eglinton Avenue, 2nd Floor
Toronto, Ontario M4R 1A3
(416) 489-5925

Mr. Paul Brennan
Deputy Director
Education and Training
World University Service of Canada
1404 Scott Street
Ottawa, Ontario K1Y 4M8
(613) 725-3121

Mr. Daniel Brière
International Education Counsellor
International Education Office
University of Montreal
2332 Edouard Montpetit Blvd., 3rd Floor
P.O. Box 6128, Postal Station A
Montreal, Quebec H3C 3J7
(514) 343-6555

Mrs. Teresa Brychcy
A/Assistant Director
Scholarships and International Programs Directorate
Natural Sciences and Engineering Research Council
200 Kent Street, Room 429, 4th Floor
Ottawa, Ontario K1A 1H5
(613) 995-5521

Mr. J. Ian Burchett
Commercial Education and Training Services
Business Services Division
Regional Industrial Expansion
235 Queen Street, 1058A, JSCG
Ottawa, Ontario K1A OH5
(613) 954-2977

Ms. Pat Campbell
Senior Policy Analyst
Policy and Analysis
Education Support
Secretary of State
10th Floor, 25 Eddy Street
Ottawa, Ontario K1A OM5
(819) 994-5665

Mr. Jacques Dahan
Registrar
Collège Français
185 Fairmount Street West
Montreal, Quebec H2T 2M6
(514) 495-2581

Mr. Jean-Claude Desmarais
Director General
Canadian Centre of Study and
International Cooperation
180 Ste-Catherine Street
Montreal, Quebec H2X 1K9
(514) 875-9911

Mr. Larry Dickenson
Director General
International Cultural Relations Bureau
External Affairs
Lester B. Pearson Building
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A OG2
(613) 996-0232

Mr. Claude Dionne
Information Secretary
Association of Quebec Students
1581 Dufresne Street
Montreal, Quebec H2K 3J6
(514) 526-5449

Mr. John H. Dinsmore
President Corporate-Higher Education Forum
1155 Dorchester Blvd. West, Suite 2501
Montreal, Quebec H3B 2K4
(514) 876-1356

Mr. Jim Fox
Executive Director
Canadian Bureau for International Education
85 Albert Street, 14th Floor
Ottawa, Ontario K1P 6A4
(613) 237-4820

Mr. Gerry Godsoe
Senior Policy Analyst
Policy and Analysis
Education Support
Secretary of State
10th Floor, 25 Eddy Street
Ottawa, Ontario K1A OM5
(819) 994-1754

Mr. Stewart Goodings
Assistant Under Secretary of State
Education Support
Secretary of State
12th Floor, 25 Eddy Street
Ottawa, Ontario K1A OM5
(819) 994-2284

Ms. Alison Hancox-Niles
Consultant - Education and Training
ARA Consultants
102 Bloor Street West, 7th Floor
Toronto, Ontario M5S 1M8
(416) 961-1474

Mr. Paul Hitschfeld
Director
Technical Co-operation
Social Development and Human Resources Division
Professional Services Branch
Canadian International Development Agency
5th Floor, 200 Promenade du Portage
Hull, Quebec K1A OG4
(819) 997-1197

Mr. Gilles Jasmin
Chief, Education Statistics Section
Policy & Analysis
Education Support Sector
Secretary of State
10th Floor, 25 Eddy Street
Ottawa, Ontario K1A 0M5
(819) 994-5568

Mr. Nigel Llyod
Assistant Director
Operating Grants
National Sciences and
Engineering Research Council of Canada
200 Kent Street, Room 421, 4th Floor
Ottawa, Ontario K1A 1H5
(613) 995-5810

Mrs. Mary Jo Lynch
International Education Conferences
Academic Relations Division
External Affairs, Lester B. Pearson Building
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0G2
(613) 992-6287

Mr. Luc Martin
Conference of University Rectors and
Principals of Quebec
Place du Parc
300 Léo Parizeau Street, Suite 1200
Montreal, Quebec H2W 2N1
(514) 288-8524

Ms. Pauline McClelland
Canada Employment & Immigration
Place du Portage, Phase IV, 9th Floor
Hull, Quebec K1A 0J9
(819) 994-6310

Mr. Herb Morrow
Executive Officer
Policy and Systems Branch
Revenue Canada Taxation
123 Slater Street,
Ottawa, Ontario K1A 0L8
(613) 957-3699

Mr. Wayne Myles
Director International Centre
Queen's University, Room 117
John Deutsch University Centre
Kingston, Ontario K7L 3N6
(613) 545-2604

Dr. Victor Sim
Associate Executive Secretary
Canadian Association of University Teachers
75 Albert Street, Suite 1001
Ottawa, Ontario K1P 5E7
(613) 237-6885

Mr. Todd Smith
Executive Officer
Canadian Federation of Students
300-126 York Street
Ottawa, Ontario K1N 5T5
(613) 232-7394

Mr. Brian Stevenson
International Commissionaire
Canadian Federation of Students
300-126 York Street
Ottawa, Ontario K1N 5T5
(613) 232-7394

Ms. Connie Strang MacDonnell
Senior Policy Analyst
Policy and Information Directorate
Social Development and Human Resources Division
Professional Services Branch
Canadian International Development Agency
200 Promenade du Portage
Hull, Quebec K1A 0G4
(819) 997-0927

Mr. George Tillman
George Tillman Consulting
162 Belmont Avenue
Ottawa, Ontario K1S 0V5
(613) 232-3362

Ms. Anne-Marie Turcotte
Executive Assistant Responsable
Political Sciences
The National Consortium of
Scientific and Educational Societies
575 King Edward Street
Ottawa, Ontario K1N 7N5
(613) 234-9555

Dr. Gerry Van Kessel
Director
Immigration Support Services
Canada Employment & Immigration
Place du Portage, Phase IV, 9th Floor
Hull, Quebec K1A OJ9
(819) 953-1879

Mr. Brian Wilson
Head, Educational Cultural Industries
Cultural Policy Division
External Affairs, Lester B. Pearson Building
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A OG2
(613) 996-3197

Mrs. Julie Zahoruk Tanner
A/Chief Ancillary Policies and Programs
Benefit Entitlement Directorate
Insurance Policy
Canada Employment & Immigration
Place du Portage, Phase IV, 11th Floor
Hull, Quebec K1A OJ9
(819) 997-8608

COMPTE RENDU SOMMAIRE DE LA CONSULTATION SUR LES ÉTUDIANTS ÉTRANGERS, 14 JUIN 1988

Politiques et analyse
Aide à l'éducation
Secrétariat d'État
1988.09.07

COMPTE RENDU SOMMAIRE DE LA CONSULTATION SUR LES ÉTUDIANTS ÉTRANGERS, 14 JUIN 1988

OBSERVATIONS D'OUVERTURE

- Stewart Goodings, sous-secrétaire d'État adjoint, Aide à l'éducation, ouvre la séance en accueillant les participants (dont la liste figure à l'annexe 1). Il souligne que le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) (CMEC) n'a pas été en mesure de se faire représenter à la réunion. Il ajoute que la première version du Rapport sur les étudiants étrangers de niveau postsecondaire au Canada, actuellement en préparation au Secrétariat d'État, sera à la disposition des participants d'ici quelques semaines.

- M. Goodings fait ensuite un bref rappel des événements survenus depuis la dernière consultation tenue en décembre :

  - Le Comité consultatif fédéral-provincial sur les activités internationales liées à l'éducation, coprésidé par les Affaires extérieures et le CMEC, s'est réuni au début de janvier;

  - M. Crombie a eu une rencontre avec le CMEC en février pour assurer le suivi du Colloque national sur l'enseignement postsecondaire. À cette occasion, il a été notamment question des étudiants étrangers;

  - Le 7 juin, le nouveau secrétaire d'État, l'honorable Lucien Bouchard, s'est réuni avec le Comité ministériel sur l'enseignement postsecondaire du CMEC, créé récemment. Par la suite, le ministre fédéral et ses homologues provinciaux ont rencontré des représentants de divers groupes nationaux que l'enseignement supérieur intéresse;

  - Sous la direction des Affaires extérieures, un comité de direction interministériel s'occupe actuellement d'élaborer un plan de travail visant à encourager les étudiants étrangers à venir au Canada;

  - Statistique Canada collabore avec divers ministères du gouvernement fédéral pour améliorer la disponibilité des données sur les étudiants étrangers. Statistique Canada devrait d'ailleurs publier un document à ce sujet à l'automne.

- M. Goodings énumère ensuite un certain nombre d'autres initiatives du Secrétariat d'État :

  - Une étude de suivi a été tenue sur 1 500 étudiants d'Allemagne fédérale qui ont étudié au Canada (le rapport paraîtra à la fin de 1988);

- Le ministère a aidé le Bureau canadien de l'éducation internationale (BCEI) à mener un sondage auprès des étudiants étrangers dans les universités; le rapport paraîtra à l'automne;

- Le Secrétariat d'État s'est joint à l'ACDI, aux Affaires extérieures et à la CEIC pour financer un film sur les étudiants étrangers produit par le BCEI. Intitulé "Un échange favorable", ce documentaire, qui s'adresse au public canadien, doit sortir en novembre.

ÉVÉNEMENTS SURVENUS AU NIVEAU FÉDÉRAL

Initiatives du ministère des Affaires extérieures (MAE)

- Larry Dickenson, des Affaires extérieures, parle du rôle du comité de direction interministériel dans la coordination des activités du gouvernement fédéral relatives aux étudiants étrangers. Il évoque un certain nombre d'initiatives particulières entreprises conjointement par le MAE et le ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR) :

  - Depuis un certain temps, le MAE travaille avec le MEIR pour élaborer un profil de marketing et à cet égard, sera l'hôte d'une conférence sur le marketing. Les deux ministères ont également appuyé la foire commerciale Academia, tenue en Asie. Ils ont aussi eu des réunions avec des établissements et des organismes étrangers susceptibles d'acheter des services éducatifs. Les ministères ont conscience que toute cette promotion doit se faire en tenant compte des moyens dont disposent les provinces dans ce domaine.

  - Les deux ministères souhaitent fournir aux ambassades canadiennes divers outils (notamment des documents vidéo) pour les aider à donner une meilleure image des possibilités éducatives au Canada. À cet égard, le prochain numéro de la revue d'information du ministère intitulée Reportage Canada (diffusée dans les ambassades à l'étranger) comprendra une importante section sur l'éducation au Canada.

  - Le MEIR envisage, en outre, de faire fonction de catalyseur entre les marchés internationaux de services de formation d'une part, et les industries canadiennes qui offrent de tels services sur une base commerciale d'autre part.

- Les participants ont souligné qu'il faudrait, dans les efforts de marketing, établir une différence entre les étudiants qui reçoivent un appui financier indépendant et ceux qui sont appuyés par l'ACDI. Par ailleurs, certains pays, comme la Chine et le Japon, exigent une approche de marketing hautement spécialisée.

- Le MAE reste préoccupé par les difficultés que les étudiants étrangers rencontrent lorsqu'ils sollicitent un visa. On s'efforce actuellement de simplifier et d'accélérer la délivrance de ces visas. Toutefois, M. Dickenson fait valoir les obstacles que le ministère doit surmonter, étant donné ses ressources humaines très limitées et la nécessité de procéder aux vérifications médicales applicables à tout le monde.

LA NOUVELLE STRATÉGIE D'AIDE PUBLIQUE AU DÉVELOPPEMENT DE L'ACDI

- Paul Hitschfeld, de l'ACDI, parle de la publication récente intitulée Partageons notre avenir, qui présente la nouvelle stratégie canadienne en matière d'aide publique au développement (APD). Ce document expose les principes fondamentaux régissant : les prises de décisions relatives aux programmes; les priorités des programmes; et les moyens par lesquels les objectifs des programmes seront réalisés. D'après cette nouvelle stratégie :

  - le nombre d'étudiants et de stagiaires qui, chaque année, reçoivent un appui de l'ACDI au Canada et dans d'autres pays doublera d'ici à 1992, (actuellement de 6 000, leur nombre passera à 12 000);

  - on créera un programme "enrichi" afin de renforcer les services et les appuis financiers assurés aux étudiants (y compris de nouveaux programmes de bourses);

  - on accordera du soutien à un plus grand nombre d'étudiants francophones.

- Les participants font remarquer qu'il serait bon que l'ACDI prenne une décision quant aux bénéficiaires de ces financements supplémentaires (en effet, il pourrait y avoir contradiction entre le désir de financer les diplômés et le souhait d'appuyer les femmes en plus grand nombre). L'Agence doit, de plus, consulter les provinces pour s'assurer que celles-ci ont les moyens de recevoir ces étudiants. On remarque que les facultés d'études supérieures sont actuellement remplies à capacité. Si l'ACDI porte du simple au double le nombre d'étudiants diplômés qu'elle finance, cela pourrait représenter une dépense énorme pour les universités. D'autre part, le fait que, souvent, les établissements ne savent pas combien de temps les programmes de l'ACDI dureront, tout en devant se préparer à recevoir un nombre accru d'étudiants étrangers (en augmentant les bibliothèques, les laboratoires, les services informatiques, etc.) constitue un problème.

- Les participants s'inquiètent de ce que les universités ne peuvent se permettre d'assurer les services de soutien qu'exigent les étudiants recevant l'APD. On propose que l'ACDI mette l'accent sur un rehaussement de la qualité des services de soutien plutôt que sur l'augmentation du nombre d'étudiants.

- L'on souligne que les disciplines favorisées par l'ACDI restent toujours celles qui contribuent au processus de développement économique; aucun appui n'est accordé dans les domaines des arts, du droit ou de la médecine.

<u>Changements récents apportés par Emploi et Immigration aux règles relatives à l'emploi</u>

- Gerry Van Kessel, de la CEIC, fait la description des modifications récemment apportées aux règlements et aux marches à suivre applicables à l'emploi des étudiants étrangers. Depuis février 1988 :

  - les étudiants étrangers peuvent accepter des emplois sur les campus sans validation, mais ils doivent toujours obtenir des permis de travail;

  - les étudiants peuvent travailler dans leur domaine de spécialisation pendant un an après l'obtention de leur diplôme;

  - les étudiants appuyés par l'ACDI peuvent travailler là où ils veulent et peuvent être autorisés à continuer à travailler pendant un an après l'obtention de leur diplôme;

  - les conjoints des étudiants peuvent travailler n'importe où sans validation.

- Il est toujours exigé que les étudiants arrivent avec des fonds suffisants pour répondre à leurs besoins fondamentaux; ils ne peuvent pas compter sur les salaires qu'ils gagneront au Canada.

- Afin d'améliorer la qualité des services, le ministère tente actuellement d'alléger les formalités et de ne pas exiger des étudiants qu'ils se présentent à la CEIC aussi souvent. Par exemple, le ministère examine la possibilité d'accorder des permis à long terme et des permis génériques pour les assistants à l'enseignement. La CEIC ne considère pas les étudiants étrangers comme posant un problème.

- Les participants expliquent que de nombreux étudiants sont obligés d'informer eux-mêmes leurs employeurs des changements récents apportés aux règles sur l'emploi. Il semble nécessaire de prévoir un meilleur mécanisme pour informer les employeurs de ces changements. Il faudrait aussi que la CEIC procède à une évaluation des modifications apportées en février 1988 aux règles sur l'emploi, avec l'aide des groupes d'intérêt.

- L'on fait remarquer que le fait de devoir verser 50 $ pour chaque permis de travail constitue un obstacle pour les étudiants, car les emplois sur les campus sont souvent de courte durée. On propose de créer un permis "sur campus" qui serait valide pour toute la durée du séjour de l'étudiant au Canada.

Assurance-chômage

- Julie Zahoruk Tanner, de la CEIC explique que les étudiants étrangers doivent cotiser à l'assurance-chômage (AC) et qu'ils jouissent par conséquent du même droit aux prestations que les étudiants canadiens. Toutefois, pour obtenir ces prestations, l'étudiant doit être en mesure de prouver qu'il est disponible pour travailler. Il se peut que l'allègement des restrictions concernant le travail ait pour effet d'accroitre le nombre de demandes fructueuses émanant d'étudiant étrangers.

- Après la réunion, un des participants fait plusieurs commentaires, dont le suivant :

  - Les primes versées au titre de l'assurance-chômage par les étudiants étrangers sont minimes, mais cette imposition a des répercussions négatives considérables sur l'image du Canada en tant que pays hôte. Le fait que les étudiants y soient assujettis apparait injuste et donne l'impression que les étudiants étrangers subventionnent le bien-être des citoyens canadiens;

  - Les difficultés que rencontrent les étudiants étrangers qui demandent des prestations d'assurance-chômage entrent en contradiction avec notre stratégie d'ensemble qui prétend améliorer la situation de ceux-ci au Canada;

  - Il faudrait que les étudiants étrangers soient dispensés de payer l'assurance-chômage. À cette fin, on pourrait adopter l'une des méthodes suivantes :

    . déclarer que tous les emplois occupés par des étudiants étrangers ne sont pas assurables;

    . dispenser les étudiants de verser des contributions à la source;

    . faire payer les cotisations par les étudiants, mais les leur rembourser.

AUTRES SUJETS DE DISCUSSION

Qualité des services dispensés aux étudiants

- Wayne Miles, de l'Université Queen's, soutient que des normes devraient être établies pour régir les services de soutien dispensés aux étudiants étrangers. Le International Centre, de l'Université Queen's, mène actuellement une étude afin de recenser les services qui sont disponibles.

- L'Entraide universitaire mondiale du Canada (l'EUMC) travaille actuellement au rehaussement de la qualité des services assurés dans le pays d'origine, avant le départ et après le retour des étudiants. Cet organisme a aussi créé un "bulletin des anciens" pour les professionnels chinois qui ont fait des études au Canada.

Marketing

- Un consortium formé de l'AUCC, de l'ACCC, du BCEI et de l'EUMC a présenté une proposition au Secrétariat d'État en vue d'obtenir le financement d'une trousse d'information que tous les organismes oeuvrant à l'étranger pourraient utiliser. L'AUCC tente de recueillir des renseignements détaillés auprès des universités sur l'ampleur de leur intérêt à recevoir des étudiants étrangers, les moyens dont elles disposent et les pays cibles qu'elles privilégient.

- Le BCEI, le EUMC et l'ACCC ont l'intention d'ouvrir un bureau d'information en Malaisie.

- Les participants lancent l'idée qu'il pourrait être utile de diffuser des renseignements lors de la conférence de l'American National Association of Foreign Student Advisors (NAFSA) qui se tiendra en mai prochain à St. Paul et à Minneapolis. On propose qu'un compte rendu de la conférence soit présenté lors de la prochaine réunion du comité de direction interministériel.

Études de suivi sur les étudiants étrangers

- On discute longuement sur le développement des études de suivi sur les étudiants étrangers. Ces recherches sont certes très souhaitables, mais celles menées sur les étudiants du Commonwealth et d'Allemagne fédérale ont montré à quel point il est difficile de retrouver les étudiants après qu'ils sont rentrés chez eux. Il serait beaucoup plus efficace d'établir un répertoire lorsque les étudiants se trouvent encore ici. On souligne que l'ACDI serait disposée à prendre en considération le financement d'un projet de ce genre et que le comité de direction interministériel examine la possibilité de mener une étude sur ce sujet.

Soutien financier pour les étudiants étrangers

- Les participants discutent de la disponibilité du soutien à la recherche pour les étudiants étrangers qui font des études au Canada :

  - S'il n'existe plus de limite quant au pourcentage d'étudiants étrangers pouvant être payés à même une subvention de recherche du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, il faut continuer d'accorder la préférence aux Canadiens ainsi qu'aux résidents permanents. Cependant, seuls les citoyens canadiens et les résidents permanents peuvent obtenir du Conseil une bourse pour des études de troisième cycle. Le Conseil envisage aussi d'établir un programme de bourses de séjour afin d'encourager les jeunes scientifiques et ingénieurs étrangers à poursuivre leur

formation en recherche ainsi qu'à acquérir de l'expérience au moyen d'un stage de recherche dans une université canadienne.

- Le Centre de recherches pour le développement international (CRDI) a pour mandat de financer la recherche favorable au développement; la moitié de son budget de bourses de recherche est attribuée à des étudiants qui viennent au Canada.

Frais de scolarité supplémentaires

- Les participants font encore une fois valoir leurs préoccupations quant aux effets négatifs que peuvent avoir les frais de scolarité supplémentaires imposés aux étudiants étrangers. L'on soutient que, s'ils étaient supprimés, le Canada en tirerait un avantage net, sur le plan économique. Un commentaire ressort à l'effet que si le gouvernement fédéral souhaite que les provinces n'imposent pas de frais de scolarité supplémentaires, il devrait offrir des appuis plus importants.

Reconnaissance des titres et qualités des étrangers

- Desmond Bevis, de l'Association des registraires des universités et collèges du Canada (ARUCC) souligne que le Canada doit se doter d'une méthode pour évaluer les titres et qualités des étudiants et autres étrangers qui viennent au Canada.

- L'ARUCC a participé au projet intitulé "Project for International Education and Research" (PIER) lancé aux États-Unis. L'Association déplore toutefois son manque d'appui pour poursuivre cette participation.

- L'ARUCC a également participé au projet Réseau transrégional sur la mobilité universitaire et l'évaluation des diplômes (TRACE), par le biais de ses liens avec PIER. L'idée qui sous-tend le projet TRACE est de rassembler des renseignements sur les divers systèmes d'enseignement et les diplômes universitaires auprès des pays participants, puis de mettre ces renseignements à la disposition des abonnés, par voie informatique. Si le Canada souhaite continuer de participer à TRACE, il y aurait lieu de financer le projet.

Étudiants canadiens à l'étranger

- On exprime l'avis qu'il ne faudrait pas négliger les intérêts des étudiants canadiens qui souhaitent étudier à l'étranger. Il faudrait que les décideurs voient les échanges éducatifs comme un processus à double sens et qu'ils mettent l'accent sur la création de programmes d'échanges d'étudiants.

CONCLUSION

- On s'entend généralement pour reconnaitre que ces réunions constituent une excellente occasion d'échanger des renseignements. Il faudrait donc continuer de les tenir régulièrement.

- M. Goodings met fin à la réunion en remerciant les participants. Il se dit disposé à tenir une autre réunion analogue dans six mois.

Annexe 1

LISTE DES ADRESSES DES PARTICIPANTS À LA CONSULTATION DU 14 JUIN 1988 SUR LES ÉTUDIANTS ÉTRANGERS

Monsieur Andy Anderson[1]
Agent de développement des programmes
Direction de l'élaboration de la politique et du Programme
Immigration
Emploi et Immigration Canada
Place du Portage, Phase IV, 9ième étage
Hull (Québec) K1A OJ9
(819) 994-1483

Madame Lorraine Belisle
Directrice
Services aux établissements et aux étudiants
Bureau canadien de l'éducation internationale
85, rue Albert, pièce 1400
Ottawa (Ontario) K1P 6A4
(613) 237-4820

Dr. John Berry
Directeur
Direction internationale
Association des Universités et Collèges du Canada
151, rue Slater
Ottawa (Ontario) K1P 5N1
(613) 563-1236

Monsieur Desmond Bevis
Directeur des admissions
Université du Manitoba
Vice-Président (Relations internationales)
Association des Régistraires des
universités et collèges du Canada
424J University Centre
Winnipeg (Manitoba) R3T 2N2
(204) 474-8880

---

1 Toute correspondance relative aux questions d'immigration devrait être addressée à : M. André Juneau, Directeur général, Direction de l'élaboration de la politique, Immigration, Emploi & Immigration Canada, 140, Promenade du Portage, Phase IV,8ième étage, Hull (Québec) K1A OJ9

Monsieur Richard Bourgon
Gestionnaire du programme
Direction des affaires de la santé
Direction générale des affaires
intergouvernementales et internationales
Santé et Bien-Être Social
Immeuble Jeanne Mance, Parc Tunney
Ottawa (Ontario) K1A 0K9
(613) 957-7285

Monsieur G.R. Bourrier
Directeur
Division des bourses
Programmes de collaboration et d'information
Centre de recherche, développement international
11ième étage, 250, rue Albert
Ottawa (Ontario) K1G 3H9
(613) 598-0516

Monsieur Jean Brabant
Directeur du Bureau international
Association des collèges communautaires du Canada
110, avenue Eglinton, 2ième étage
Toronto (Ontario) M4R 1A3
(416) 489-5925

Monsieur Paul Brennan
Directeur adjoint
Éducation et formation
Entraide universitaire mondiale du Canada
1404, rue Scott
Ottawa (Ontario) K1Y 4M8
(613) 725-3121

Monsieur Daniel Brière
Conseiller en éducation internationale
Bureau de la coopération internationale
Université de Montréal
2332, blvd. Edouard Montpetit, 3ième étage
C.P. 6128, Succ. A.
Montréal (Québec) H3C 3J7
(514) 343-6555

Madame Terese Brychcy
Directrice adjointe par intérim
Direction des bourses et des programmes internationaux
Conseil de recherches en sciences naturelles et
en génie du Canada
200, rue Kent, pièce 429, 4ième étage
Ottawa (Ontario) K1A 1H5
(613) 995-5521

Monsieur J. Ian Burchett
Division des industries des services commerciaux
Expansion industrielle régionale
235, rue Queen, 1058A, JSCG
Ottawa (Ontario) K1A OH5
(613) 954-2977

Madame Pat Campbell
Agent principal en politique
Politiques et Analyse
Aide à l'éducation
Secrétariat d'État
10ième étage, 25, rue Eddy
Ottawa (Ontario) K1A OM5
(819) 994-5665

Monsieur Jacques Dahan
Régistraire
Collège Français
185, rue Fairmount ouest
Montréal (Québec) H2T 2M6
(514) 495-2581

Monsieur Jean-Claude Desmarais
Directeur général
Centre canadien des études et
   coopération internationale
180, rue Ste-Catherine
Montréal (Québec) H2X 1K9
(514) 875-9911

Monsieur Larry Dickenson
Directeur général
Bureau des relations culturelles et internationales
Affaires extérieures
Édifice Lester B. Pearson
125 Promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A OG2
(613) 996-0232

Monsieur Claude Dionne
Secrétaire à l'information
Association nationale des étudiants et
   des étudiantes du Québec (ANEEQ)
1581, rue Dufresne
Montréal (Québec) H2K 3J6
(514) 526-5449

Monsieur John H. Dinsmore
Président du Forum entreprises-universités
1155, boul. Dorchester ouest, suite 2501
Montréal (Quebec) H3B 2K4
(514) 876-1356

Monsieur Jim Fox
Directeur exécutif
Bureau canadien de l'éducation internationale
85, rue Albert, 14ième étage
Ottawa (Ontario) K1P 6A4
(613) 237-4820

Monsieur Gerry Godsoe
Agent principal en politique
Politiques et analyse
Aide à l'éducation
Secrétariat d'État
10ième étage, 25, rue Eddy
Ottawa (Ontario) K1A OM5
(819) 994-1754

Monsieur Stewart Goodings
Sous-secrétaire d'État adjoint
Aide à l'éducation
Secrétariat d'État
12ième étage, 25, rue Eddy
Ottawa (Ontario) K1A OM5
(819) 994-2284

Madame Alison Hancox-Niles
Conseiller - Éducation et formation
ARA Conseillers
102, rue Bloor ouest, 7ième étage
Toronto (Ontario) M5S 1M8
(416) 961-1474

Monsieur Paul Hitschfeld
Directeur
Direction de la coopération technique
Développement social et ressources humaines
Direction générale des services professionnels
Agence canadienne de développement international
5ième étage, 200 Promenade du Portage
Hull (Québec) K1A OG4
(819) 997-1197

Monsieur Gilles Jasmin
Chef, Section des statistiques sur l'éducation
Politiques et analyse
Aide à l'éducation
Secrétariat d'État
10ième étage, 25 rue Eddy
Ottawa (Ontario) K1A 0M5
(819) 994-5568

Monsieur Nigel Llyod
Assistant directeur
Opération des bourses
Conseil de recherches en sciences naturelles
  et en génie du Canada
200, rue Kent, pièce 421, 4ième étage
Ottawa (Ontario) K1A 1H5
(613) 995-5810

Madame Mary Jo Lynch
Conférence éducation internationale
Direction des relations internationales
   en matière d'éducation
Affaires extérieures, Édifice Lester B. Pearson
125 Sussex Drive
Ottawa (Ontario) K1A 0G2
(613) 992-6287

Monsieur Luc Martin
Conférence des recteurs et des
   principaux des universités du Québec
Place du Parc
300, rue Léo Parizeau, suite 1200
Montréal (Québec) H2W 2N1
(514) 288-8524

Madame Pauline McClelland
Emploi et Immigration Canada
Place du Portage, Phase IV, 9ième étage
Hull (Québec) K1A 0J9
(819) 994-6310

Monsieur Herb Morrow
Agent exécutif
Direction de la Politique et systèmes
Revenu Canada
123, rue Slater
Ottawa (Ontario) K1A 0L8
(613) 957-3699

Monsieur Wayne Myles
Directeur du Centre international
Université Queen, pièce 117
John Deutsch University Centre
Kingston (Ontario) K7L 3N6
(613) 545-2604

Dr. Victor Sim
Secrétaire général associé
Association canadienne des professeurs d'universités
75, rue Albert, Suite 1001
Ottawa (Ontario) K1P 5E7
(613) 237-6885

Monsieur Todd Smith
Agent exécutif
Fédération canadienne des étudiants
300-126, rue York
Ottawa (Ontario) K1N 5T5
(613) 232-7394

Monsieur Brian Stevenson
Commissionnaire international
Fédération canadienne des étudiants
300-126, rue York
Ottawa (Ontario) K1N 5T5
(613) 232-7394

Madame Connie Strang MacDonnell
Analyste principal des politiques
Direction du développement social et
des ressources humaines
Direction générale des services professionnels
Agence canadienne de développement international
200 Promenade du Portage
Hull (Québec) K1A 0G4
(819) 997-0927

Monsieur George Tillman
George Tillman Expert-conseil
162, avenue Belmont
Ottawa (Ontario) K1S 0V5
(613) 232-3362

Madame Anne-Marie Turcotte
Adjointe exécutive responsable
Consortium national des sociétés scientifiques et pédagogiques
575, rue King Edward
Ottawa (Ontario) K1N 7N5
(613) 234-9555

Dr. Gerry Van Kessel
Directeur
Services de soutien
Emploi et Immigration Canada
Place du Portage, Phase IV, 9ième étage
Hull (Québec) K1A 0J9
(819) 953-1879

Monsieur Brian Wilson
Chef, Industries culturelles et éducationnelles
Direction générale des affaires culturelles internationales
Affaires extérieures, Édifice Lester B. Pearson
125 Sussex Drive
Ottawa (Ontario) K1A 0G2
(613) 996-3197

Madame Julie Zahoruk Tanner
Directeur intérimaire politiques et programmes
Direction des bénéfices
Polices d'assurance
Emploi et Immigration Canada
Place du Portage, Phase IV, 11ième étage
Hull (Québec) K1A 0J9
(819) 997-8608